



**::kunst-projekte:: der [galerie]studio38 PRESSE/EINLADUNG**

**14. OKTOBER Elsie SLONIM**

**20. OKTOBER Adolf KARGER bei bilder.worte.töne**

**FÜR:** «Firma» - «Vorname» «Nachname»

**AUSGESENDET VON:**

Ursula Pfeiffer verein::kunst-projekte:: der [galerie]studio38 zvr 123612155  
0680.128.2380 office[at]galeriestudio38.at kunst-projekte.at

**PRESSEFOTOS AUF ANFRAGE**

Das Bildmaterial steht zum honorarfreien Abdruck bei redaktioneller Verwendung zur Verfügung.  
Wenn nicht anders angegeben: © kunst-projekte

**WAS:** **BEGINNINGS - Elsie SLONIM** spricht über ihre Bücher

und liest aus **ROSEN AUS DER SPERRZONE – VERWURZELUNG VERBOTEN**

Moderation: **Dr. Jürgen Strasser**. Musik: **Saxakkordia**, featuring Deborah Gzesh

**WANN:** **Montag, 14. OKTOBER**, Einlass: 18 Uhr, Beginn: 19 Uhr

**WO:** **Rahmen, Bilder, Spiegel – Offenes Atelier für Lebenskunst**

**Zimmermannsgasse 8, 1090 Wien rahmen-bilder-spiegel.at**

**INFO:** **GEGEN VERGESSEN UND VERDRÄNGEN**

Die bemerkenswerten Bücher von Elsie SLONIM zeichnen ein Leben nach, welches beinahe ein Jahrhundert umfasst und von Vertreibung, Exil und persönlichen Rückschlägen gekennzeichnet war - aber auch von einem unbändigen Willen, stets von neuem zu beginnen und optimistisch in die Zukunft zu blicken. Elsie Slonim (geb. 1917) hat ihre Jugend in Baden bei Wien und in Ungarn verbracht, den Nationalsozialismus, den Aufbau des Staates Israel und die türkische Invasion Zyperns aus nächster Nähe miterlebt.

*„Zeitzeugenberichte machen historische Ereignisse lebendig. Uns ist es ein besonderes Anliegen, dem Vergessen und Verdrängen entgegen zu wirken. Die Bücher von Elsie SLONIM sind das spannende Zeitzeugnis einer Person, die, wäre sie als Geniestreich der Feder eines Schriftstellers entsprungen, alle Facetten aufweisen würde, um als eine der ganz großen Romanheldinnen in die Weltliteratur einzugehen.“*

Der Herausgeber, Jürgen Strasser schreibt:

Es ist der Autorin ein sehr bewegender Zeitzeugenbericht gelungen, in dem sich die persönlichen Erinnerungen widerspiegeln. Die Lebensgeschichte führt sie über Österreich und Rumänien, die USA, Palästina nach Zypern, Israel und wieder Zypern. Die Leserinnen und Leser bekommen einen sehr persönlich gefärbten Einblick in das Leben und die Stimmung der Bevölkerung in den genannten und anderen Ländern während und nach der nationalsozialistischen Gewaltherrschaft.

**EINLADUNG „BEGINNINGS“**

Elsie Slonim  
liest aus

**ROSEN AUS DER SPERRZONE –  
VERWURZELUNG VERBOTEN**

Montag, 14. Oktober 2013

EINLASS 18:00 Uhr

BEGINN 19:00 Uhr Lesung und Autorengespräch

Moderation Dr. Jürgen Strasser

Wissenschaftlicher Leiter des Zukunftsfonds der Republik Österreich

Musik: SAXAKKORDIA, featuring Deborah Gzesh

**Rahmen-Bilder-Spiegel-Offenes Atelier für Lebenskunst**

1090 Wien, Zimmermannsgasse 8 / Ecke Kinderspitalgasse

Linie U8, 43, 44, 13A



Zum 75. Jahrestag des Beginns der nationalsozialistischen Herrschaft in Österreich hat der Plattform Johannes Martinek Verlag die Lebenserinnerungen von Frau Elsie Slonim (Hg. Dr. Jürgen Strauser) in deutscher („Rosen aus der Sperrzone“) und englischer Sprache („Lemons from Paradise“) im Jahr 2012 verlegt. Die 95-jährige Autorin Elsie Slonim berichtet voll Schwung aus ihrem bewegten Leben.



Gedruckt mit Unterstützung durch den Zukunftsfonds der Republik Österreich  
Johannes Martinek - plattform - Verlag, [www.plattform-martinek.at](http://www.plattform-martinek.at)

Diese bemerkenswerten Bücher zeichnen ein Leben nach, welches beinahe ein Jahrhundert umfasst und von Vertreibung, Exil und persönlichen Rückschlägen gekennzeichnet war - aber auch von einem unbändigen Willen, stets von neuem zu beginnen und optimistisch in die Zukunft zu blicken. Elsie Slonim (geb. 1917) hat ihre Jugend in Baden bei Wien und in Ungarn verbracht, zwei Weltkriege, die große Wirtschaftskrise, den Nationalsozialismus, den Aufbau des Staates Israel und die türkische Invasion Zyperns aus nächster Nähe miterlebt.

„A life of beginnings - ELSIE SLONIM'S book of almost a century of twists and turns is so incredible and poignant that it could be a work of fiction. But the 95-year-old whose Nicolaia home - where she still lives - became engulfed in a restricted military zone in the Turkish-occupied part of the city in 1974 has quite simply lived an extraordinary life.“ (aus: Cyprus Mail, May 14th 2013)

MIT UNTERSTÜTZUNG  
BUNDESMINISTERIUM FÜR EUROPÄISCHE UND INTERNATIONALE ANGELEGENHEITEN  
IN KOOPERATION MIT DER ÖSTERREICHISCHEN BOTSCHAFT IN ZYPERN

Eine Veranstaltung der Reihe **ZEITPRÄGUNGEN** in Zusammenarbeit mit dem Verein WELT & CO Thelemangasse 6, 1170 Wien [galeriestudio38.at/EWIGKEITSGASSE](http://galeriestudio38.at/EWIGKEITSGASSE)

**WAS:** **bilder.worte.töne**  
**an jedem 20. im 20. um 20 uhr!**  
**LESUNG - BUCHPRÄSENTATION**

**WER:** **Adolf KARGER**  
**„Die Ohnmacht des Napoleon und andere Gedichte“**

Johannes Martinek – plattform – Verlag  
[www.plattform-martinek.at](http://www.plattform-martinek.at)  
Reihe **GedankenWelten** 2013  
ISBN: 978-3-9503295-6-8 EUR 14.-

**ART + worte** *bilder* jeden 20. im 20. um 20 uhr  
**WALLENSTEINPLATZ töne** OSTERIA ALLORA  
[www.galeriestudio38.at/LITERATUR20](http://www.galeriestudio38.at/LITERATUR20) Wallensteinplatz 5-6, 1200 Wien  
**Sonntag, 20. OKTOBER 2013, 20 Uhr**  
**Adolf KARGER - BUCHPRÄSENTATION**  
plattform

Geboren 1934 in Czernowitz.  
War bis zur Pensionierung  
im N.Ö. Landesdienst.  
1978 bis 1996 Bezirksrat in  
Wien - Leopoldstadt.  
Lebt mit seiner Familie in Wien.

**„Die Ohnmacht des Napoleon und andere Gedichte“**

...Kabinettsstücke,  
amüsante, charmante  
Gedichte  
mit historischem Bezug.  
Heiter,  
froh  
und  
nachdenklich...

Johannes Martinek – plattform – Verlag  
[www.plattform-martinek.at](http://www.plattform-martinek.at)  
Reihe **GedankenWelten** 2013  
ISBN: 978-3-9503295-6-8 EUR 14.-

ENERGET FREI WIE BEI UNSEREN UND EINER FREIWILLIGEN KATASTROPHEN

**WANN:** Sonntag, 20. OKTOBER 2013, 20 Uhr  
**WO:** Osteria Allora [art.wallensteinplatz](http://art.wallensteinplatz) Wallensteinplatz 5-6, 1200 Wien  
**LINK:** [galeriestudio38.at/LITERATUR20](http://galeriestudio38.at/LITERATUR20) [galeriestudio38.at/PLATTFORM-MARTINEK](http://galeriestudio38.at/PLATTFORM-MARTINEK)  
**„Charmante Gedichte“ von Adolf Karger bei bilder.worte.töne!**  
**Am 20. Oktober präsentiert Adolf Karger seinen Gedichtband „Die Ohnmacht des Napoleon“, der soeben in der Reihe „Gedankenwelten“ des Plattform Verlags veröffentlicht wurde. Es ist dies das erste Buch des Autors, der bisher ausschließlich zu seinem Vergnügen und dem seines Freundeskreises geschrieben hat.**

Die Gedichte von Adolf Karger haben historischen Bezug, sind amüsante und charmante Kabinettsstücke und sollen sowohl heiter als auch nachdenklich stimmen.

**Adolf KARGER** wurde 1934 in Czernowitz (damals Rumänien) geboren. Bis zur Pensionierung arbeitete er im niederösterreichischen Landesdienst. Von 1978 bis 1996 war er Bezirksrat in Wien - Leopoldstadt. Er lebt mit seiner Familie in Wien.

Sollten Sie in Zukunft keine elektronischen Informationen mehr von uns erhalten wollen bzw. ist Ihre E-Mail-Adresse irrtümlich in unseren Verteiler geraten, so bedauern wir dies. Mit dem Betreff "ABMELDEN" an [office\[at\]galeriestudio38.at](mailto:office[at]galeriestudio38.at) können Sie sich aus dem Verteiler austragen. Achten Sie in diesem Fall bitte darauf, **dass Sie sich mit der E-Mailadresse abmelden**, an die diese E-Mail zugestellt wurde. Da unsere Newsletter und Einladungen auch durch mehrere Kunstverteiler ausgesendet werden, ersuchen wir Sie, genau zu prüfen, wer der Absender ist.

